

6YggYfYf`< UbXmYa dZUb[.`HY`Y_ca `VUi h
bYi Y`A UghYb`]b` ; `UXVYW_

8]Y`HY`Y_ca` j YfVYggYfh`XYb`A cV]`Zi b_`]b` ; `UXVYW_` BYi Y
) ; !A UghYb`gcf[Yb`ZØf`VYggYfYb`9a dZUb[`]b` ; YVÀi XYb`i bX
Ybh`Ub[`XYf`5i hcVU`bYb`"

J YfØZYbh]WKh`A cbhU[ž`&"\$+`&\$\$(`%(. \$&

J YfVYggYfi b[`XYf`A cV]`Zi b_bYhnY`U`g
GWX`ØggY`ni f`X][]hU`Yb`5bV]bXi b[

8]Y`HY`Y_ca` \Uh]b`XYf` ; Ya Y]bXY` ; `UXVYW_`Y]bYb`VYXYi hYbXYb
GWXf]hhi bhYfbca a Ybži a `X]Y`X][]hU`Y` ðZfUghfi _hi f`ni
j YfVYggYfb`A]hXYa`5i gVUi`XYg`A cV]`Zi b_bYhnYg`gc`Yb`b]WKh
bi f`X]Y`5bk c`bYfž`gcbXYfb`Ui WKh`FY]gYbXY`j cb`Y]bYa
j YfVYggYfhYb`9a dZUb[`dfcZ]h]YfYb`"8]Yg]ghY]b`k]WKh][Yf`5gdY_h
]a`FU`a Yb`XYf`ni bY`a YbXYb`8][]hU`]g]Yfi b[`XYf` ; YgY`gWkUZh`"

B Yi Y`A cV]`Zi b_ghUbXcfhY`ghÀf`_Yb`X]Y
8][]hU`]g]Yfi b[

ð`Y]bYa`i a ZUggYbXYb`Dfc`Y`_hk i fXYb`]a`?fY]g`FYW_`]b[\Ui gYb
nk Y]bYi Y`A cV]`Zi b_ghUbXcfhY`Yff]WKhYhhi bX`ZØbZ`VYghY`YbXY
A UghYb`Ui Z`XYb`bYi YghYb`GhUbX`XYf`HYWk b]_`[YVfUWk h`"8]Yg
VY]b`U`hYh`X]Y`9fk Y]hYfi b[`Ui Z`XUg`a cXYfbY`); !BYhnž`k Ug`ZØf
Y]bY`gWk bY`YfY`i bX`ni j Yf`Àgg][YfY`8UhYbØVYfhfU[i b[`gcf[h`
@Ui h`HY`Y_ca`k]fX`XUXi fWk`XYf`9a dZUb[`]b`j]Y`Yb` ; YVÀi XYb
gck]Y`]b` : U`fnYi [Yb`XYi h`]Wk`j YfVYggYfhž`]bgVYgcbXYfY`Ui Z`XYb
5i hcVU`bYb`5`%i bX`5) &"

A cV]`Zi b_Ya dZUb[`Ybh`Ub[`XYf

< Ui dhj Yf_Y\fgUXYfb

9]b`nYbhfU`Yf`Di b_h`X]YgYf`ϕ]h]Uhj Y`]gh`b]W`h`bi f`XYf`9a dZUb[`]b
gh`Xh]gW`Yb` ; YV]YhYbž`gcbXYfb`Ui W`Ybh`Ub[`XYf
J Yf_Y\fgUW`gYb`"8Yf`bYi Y`GhUbXcfh`]b` ; `UXVYW`hf`A[h`gc[Uf
XUni `VY]ž`XUgg`XYf`) ; !9a dZUb[`]b`NØ[Yb`Ui Z`XYf`GhfYW`Y`j`cb
< YfbY`bUW`8cfh`a i bX`cdh]a]Yfh`k]fX`"8]YgY`J YfVYggYfi b[`]gh
YbhgW`Y]XYbX`ZØf`DYbX`Yfž`X]Y`Ui ZY]bY`ghUV]`Y
ϕhYfbYhj YfV]bXi b[`Ub[Yk]YgYb`g]bX"

Ni _i bZhgdYfgdY_h]j Yb`ZØf`XYb

A cV]`Zi b_Ui gVUi

8]Y`HY`Y_ca `U`h`Ua V]h]cb]YfhY`D`AbY.`6]g`ni a `ϕ\`f`&\$`*`gc`Yb
ØVYf`%) \$`bYi Y`A UghYb`]a ` ; YV]Yh`]bghU`Yfh`cXYf`a]h`a cXYfbYb
@H9!`i bX`) ; !HYW`bc`c[]Yb`Ui g[YghUhhY`h`k YfXYb`"8YfnY]h`VYhfY]Vh
X]Y`HY`Y_ca `VYfY]hg`ZUgh`&(\$`5b`U[Yb`]a `?fY]g`F`YW`]b[\Ui`gYbž
k Ug`Ui`h`Y][YbYb`5b[UVYb`Y]bY`5VXYW`_i b[`]cb`bU`Yni`%\$\$
DfcnYbh`XYf`<Ui`g`U`h`Y`VYXYi`h`h`": Øf`XYb`k`Y]h`fYb`5i`gVUi
k YfXYb`bcW`[YV][bYhY`:"`AW`Yb`[Ygi`W`hž`i bX`9][YbhØa`Yfž`X]Y
VY]gd]Y`gk`Y]gY`8UW`Z`AW`Yb`ni`f`J`YfZØ[i b[`ghY`Yb`a`ØW`hYbž
_ØbbYb`g]W`XUZØf`fY[]ghf]YfYb"

: Un]h.`8]Y`6YXYi hi b[`XYf`X][]hU`Yb

ϕZfUghfi _hi f

8]Y`ϕj Ygh]h]cbYb`]b`XYb`A cV]`Zi b_Ui gVUi`]b` ; `UXVYW`_i`bX
l a [YVi b[`g]bX`b]W`h`bi f`ZØf`X]Y`i`ba]hhY`VUfYb`5bk`c`bYf`j`cb
6YXYi`hi`b[ž`gcbXYfb`\UVYb`Ui`W`k`Y]hfY]W`YbXY`?`cbgYei`YbnYb
ZØf`X]Y`[YgUa`hY`F`Y[]cb`"9]bY`j`YfVYggYfhY`A cV]`Zi b_]`Yfgcf[i b[
]gh`YbhgW`Y]XYbX`ZØf`k]fhgW`UZh`]W`Yg`K`UW`ghi`a`ž`gcn]U`Y`HY`]`UVY
i bX`X]Y`K`YhhVYk`YfVgZ`A`][_Y]h]a`X][]hU`Yb`NY]hU`hYf`"A]h`XYb
U_hi`Y`Yb`A`U»`bU`a`Yb`k]fX`Y]b`k]W`h][Yf`GW`f]h`]b`F]W`hi`b[
Y]bYf`VYggYf`j`YfbYhhYb`Ni`_i`bZi]b` ; `UXVYW`_i`bX`XUfØVYf`\]bUi`g
[Ya`UW`h"

B 5;

8 YhU]g

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'b!U["XY